

SAMEN TER WEGHE

*St. Barnabasparochie
Grote Haven 8 Haastrecht
www.barnabasparochie.nl*

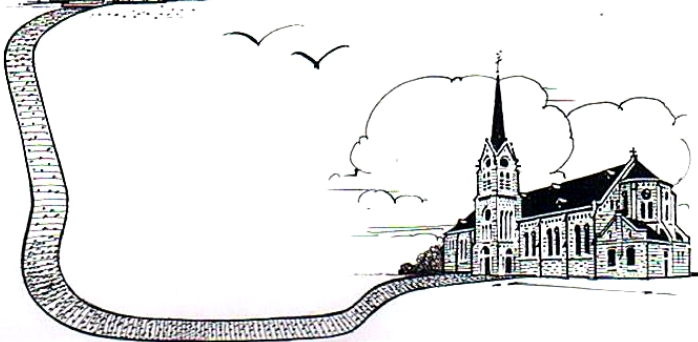
**15 juli
tot en met
15 september**

*H. Bartholomeusparochie
Wal 61, Schoonhoven
www.bartholomeusparochie.nl*

**pastoor J.E.M. van der Mee
tel. 0182-382455**



Natuurlijk bestaat God



**Je denkt toch zeker niet
dat ik elke zondag zo vroeg opsta
voor iemand die niet bestaat?**

HOE BELANGRIJK IS DE ZONDAG

Hoe belangrijk is het om de dag des Heren te vieren, met Christus en elkaar. De kerk komt samen om God te danken, vooral voor wat Christus gedaan heeft. De kerk komt samen om gesterkt te worden het vol te houden op onze weg door het leven naar de eindvoltooiing. Daarom vieren wij op die dag de Eucharistie. Het mag het hoogtepunt van die dag zijn. En wie deze dag overslaat, mist iets! Vaak werd dat ook zo beleefd. Door een vermindering van geloof en kerkelijk leven, is deze dag erg onder druk komen te staan. Wij als christenen hebben de plicht (!) om de zondag in ere te houden. We laten daarmee veel zien; het mag ons getuigenis zijn. Het zegt iets van je geloof in God, die deze rustdag geeft, van Christus die ons een nieuw leven aanreikt, van onze betrokkenheid op elkaar als geloofsgemeenschap, zo beleven we samen ons kerk zijn.

Vier de zondag. Het doet je goed, lichamelijk, geestelijk, gelovig en sociaal. De zondag in ere houden, is meer dan de moeite waard.

GASTEN IN DE KERK: HEET ZE WELKOM

Steeds vaker komt het voor dat er mensen in de kerk komen, die nieuw zijn. Er komen vakantiegangers en er zijn belangstellenden die een keer komen kijken. Ook zijn er mensen die zich nader willen oriënteren op de kerk. Deze gasten weten niet altijd de weg en de gebruiken in de kerk. Het is moeilijk om de viering te volgen zonder boekje en blaadje. We kunnen hen al behulpzaam zijn door hen hiervan te voorzien. Soms zie je dat men achter in de kerk op zoek is naar een toilet. Men kan hen even begeleiden. Het is een mooi teken van ontvangst als we hen laten merken dat ze welkom zijn en hen wegwijs maken.



MISINTENTIES

In deze Samen ter Weghe zijn de misintenties voor een periode van 2 maanden opgenomen. Wilt u in deze periode nog een mis laten lezen dan kunt u deze via de envelop, die achter in de kerk ligt, aan de koster (!) doorgeven. De misintenties wordt dan 'bijgeschreven'. Mocht er iets niet helemaal goed zijn gegaan, wilt u het dan a.u.b. even melden.



PAROCHIE ST. BARNABAS TE HAASTRECHT

Opbrengst collectes van	
13 mei tot en met 25 juni	€ 1.256,70
Collecte missionarissen	€ 256,55
Collecte PCI	€ 138,-

Jubilarissen

Op 11 juni tijdens het Barnabasfeest zijn vanwege hun 25-jarig lidmaatschap van het dames-en herenchor gehuldigd:

Anneke Zijleman en Gerda van Winden.

Zij hebben een oorkonde ontvangen en zijn in de bloemetjes gezet.



Huwelijksjubileum

♥ Op 1 juni waren Krien en Floor Hoogenboom-Houdijk 50 jaar getrouwd. Op zondag 4 juni is dat gevierd met een mis uit dankbaarheid.

♥ Op 9 september zijn Kees en Corrie Boere-Mouris 40 getrouwd. Op zondag 10 september wordt tijdens de mis daarvoor uit dankbaarheid gebeden.

WIJ LEVEN MEE MET DE FAMILIES IN DE PAROCHIE

Jarigen, 80 jaar en ouder:

17 juli wordt mw. A. Jansen-Moerings (Amaliahof 55) 81 jaar; 23 juli wordt dhr. H. van Straaten (Liezeweg 31) 80 jaar; 25 juli wordt dhr. H. Swart (Ouvverturelaan 45, Gouda) 85 jaar; ook op 25 juli wordt mw. T. van Harmelen-van Leeuwen (Borchleen, Lopikerplein 3, kamer 7 te Schoonhoven) 83 jaar; 26 juli wordt dhr. B. van den Hondel (Boterbloem 25) 80 jaar; 1 augustus wordt mw. M. Hoogland-Rentinck (Amaliahof 45) 83 jaar; ook op 1 augustus wordt dhr. T. Mulder (Dunantstraat 96) 83 jaar; 4 augustus wordt mw. C. Streng-Vreeswijk (Liezeborgh) 92 jaar; 6 augustus wordt mw. W. Borst- van Schaaik (Willem Alexanderlaan 22) 88 jaar; 9 augustus wordt mw. Y. Verveld-Mackenzie (in de Bogerd 1, Stolwijk) 84 jaar; 12 augustus wordt mw. A. Wolff-Lipman (Karel Doormanstraat 19) 84 jaar; 13 augustus wordt dhr. W. Janssen (Julianalaan 24) 82 jaar; 14 augustus wordt dhr. W. Boere (Bredeweg 41) 85 jaar; 17 augustus wordt mw. M. van Niekerk-Kalmeijer (De Ruyterstraat 116) 89 jaar; 22 augustus wordt dhr. F. Mulder (Hoogstraat 78) 84 jaar; 24 augustus wordt mw. A.

Verkley-Straver (Nachtegaalstraat 5) 88 jaar; 26 augustus wordt mw. Q. Hoogenboom-Houdijk (Oost-Vlisterdijk 5) 80 jaar; 3 september wordt mw. P. Niekerk-van Jaarsveld (Ruyterstraat 6) 84 jaar; 4 september wordt dhr. G. van Dijk (Amaliahof 56) 93 jaar; 10 september wordt dhr. H. van Dijk (De Ruyterstraat 118) 90 jaar; 13 september wordt mw. G. Kompier-Schoonderwoerd (Amaliahof 53) 88 jaar. Allen van harte proficiat!

Zieken.

Wij bidden voor onze zieken en ouderen.

VIERINGEN in Schoonhoven

Voor de zondag zijn de Eucharistievieringen op zaterdagavond om 17.30 uur (zonder zang) en op zondagmorgen om 9.30 uur met samenzang. Door de week is er een Eucharistieviering op woensdag om 9.30 uur.

VIERINGEN EN MISINTENTIES in Haastrecht

In de maanden juli en augustus vervalt de dinsdagochtendmis tenzij anders vermeld op vrijdagmorgen.

*Ook de Mis in het Hof van Stein kan geen doorgang vinden
Op elke vrijdagavond wordt om 19.30 uur de rozenkrans gebeden.*

15 en 16 juli

Za 19.00 uur: Matthé Moons; Cornelis Wolff.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met het Caeciliakoor.*
Voor de parochie; Bertus Stolwijk.

22 en 23 juli

Za 19.00 uur: Nog geen intentie.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met Inbetween.*
Voor de parochie; Willem van Leeuwen; Gerard van Dijk.

29 en 30 juli

Za 19.00 uur: Matthé Moons.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met leden van het Barnabaskoor.*
Voor de parochie; Pater Penning de Vries; Niek en Annie Mulder-van Rossum.

5 en 6 augustus Gedaanteverandering van de Heer

Za 19.00 uur: Om roepingen tot het priesterschap en religieuze leven.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met het Caeciliakoor.*

Voor de parochie; Bep Faaij-van der Nol; Bertus Blom;
Riet Verkley-Verdel; Marie Streng-Verkleij; Jan Streng.

12 en 13 augustus

Za 19.00 uur: Matthé Moons; Cornelis Wolff.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met Inbetween.*

Voor de parochie; Willem van Leeuwen; Tiny de Vroom-
Faaij; Gerard van Dijk.

15 augustus Hoogfeest Maria tenhemelopneming

Di. 19.00 uur: Eucharistieviering **in Schoonhoven**

Wim en Aletta Oskam-Duijm; Riek en Anna Faaij.

19 en 20 augustus

Za 19.00 uur: Overleden familie Sprinkhuizen.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met het Caeciliakoor.*

Voor de parochie; Bertha van der Rijst-van Breukelen.

26 en 27 augustus

Za 19.00 uur: Matthé Moons.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met Inbetween.*

Voor de parochie; voor een jarige; Willem van Leeuwen;
Gerard van Dijk.

2 en 3 september

Za 19.00 uur: Om roepingen tot het priesterschap en het religieuze leven.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met het Caeciliakoor.*

Voor de parochie; Bep Faaij-van der Nol; Bertus Blom; Riet
Verkley-Verdel; Joop en Greet Wolff – Schweigmann.

9 en 10 september

Za 19.00 uur: Maarten en Emmy van Zuijlen-Sluis; Matthé Moons.

Zo 11.00 uur: *Eucharistieviering met Inbetween.*

Voor de parochie; uit dankbaarheid t.g.v. het 40-jarig
huwelijk van Kees en Corrie Boere-Mouris; Willem van
Leeuwen; Tiny de Vroom-Faaij; Gerard van Dijk.

Di. 9.30 uur: *Viering in het Hof van Stein.*

Cornelis Wolff.



In het weekeind van 9 en 10 september is het open Monumentendag. Onze kerk zal haar deuren op beide dagen openstellen. Het thema voor 2017 is 'Boeren, burgers en buitenlui'.

Ik zou willen vergeven

Heer, Gij weet wat hij mij heeft aangedaan.
Ik wil de brief met vergeving niet schrijven
waar ik maar steeds aan denk.
Ik heb hem al in mijn hoofd,
het zou goed zijn, als we allebei konden herleven.

Maar als ik eraan terugdenk wat hij me heeft aangedaan,
komt er weer een golf van wrok naar boven.
Ik zie alles weer, ik kan niet doen alsof en zeggen:
"Het is voorbij, we beginnen weer opnieuw."
Wat een overwinning voor hem!

Is dat niet de mensen dwingen om onrechtvaardig te zijn?
Maar zo blijf ik wel met zijn ideeën zitten.
Waarom zou ik bidden, als ik nooit vergeet?
Heus, ik wil wel vergeven.
Als ik het zou doen, zou ik er drie gelukkig maken.
U, hem en mij.
Ik zou U terug vinden in het gebed.

Op dit ogenblik is mijn gebed ziek.
Hoe moet ik uw Onze vader bidden?
Haal me uit dit geknoei, breng me terug
naar het heldere en gelukkige leven, naar de vergeving.



PAROCHIE H. BARTHOLOMEUS

Opbrengst collectes van		
13 mei tot en met 25 juni	€	1.333,20
Collecte missionarissen	€	281,75
Collecte PCI	€	167,-

KOFFIE DRINKEN

Op zondag 6 augustus en 3 september is er na de mis weer koffiedrinken in "De Overkant".



AFSCHEID KERKBESTUUR

Al weer 8 jaar is Ad Mimpfen lid van het kerkbestuur van Schoonhoven geweest. Daarmee is ook zijn 2^e termijn nu voorbij. 8 jaar lang heeft Ad Mimpfen de zorg gehad voor het onderhoud van gebouwen. Iedereen zegt dat alles er zeer verzorgd bij staat. Wij kunnen zeggen dat de kerk geen achterstallig onderhoud kent. Ook voor andere werkzaamheden was hij steeds beschikbaar. We willen Ad Mimpfen van harte danken voor zijn niet aflatende zorg voor onze parochie. Gelukkig blijft hij nog wel betrokken. Ook is hij nog lid is van het kerkbestuur in Haastrecht. En als betrokken parochiaan is hij ook bereid om van dienst te zijn, waar nodig. We wensen Ad en zijn vrouw Emmy alle goeds. Voor Schoonhoven zijn zijn taken overgenomen door Hans Hagenaars. We zijn wel naarstig op zoek naar aanvulling voor het kerkbestuur in Schoonhoven. Dat komt na de vakantie.

WIJ LEVEN MEE MET DE FAMILIES IN DE PAROCHIE

Huwelijk

♥ Zaterdag 2 september trouwen in Italië in Padua, Daniele Mores (Voltastraat 101) en Maria Chiara Bison. Na hun huwelijk gaan ze wonen in Bergambacht (Goudenregenstraat 25).

Huwelijksjubileum

♥ Op 26 augustus zijn Ronald en Lies Hamaker-Zwiers 40 jaar getrouwd. Op zondag 27 augustus wordt dat gevierd met een mis uit dankbaarheid.

Jarigen in deze periode **80 jaar en ouder:**

18 juli wordt dhr. J. Pronk (Nassaukade 25) 83 jaar; 25 juli wordt mw. T. van Harmelen-van Leeuwen (Lopikerplein 3, kamer 7) 83 jaar; 28 juli wordt dhr. Sorel (Oranjeplaats 25) 81 jaar; 3 augustus wordt mw. Lenior-de Groot

(Lorentzhof 27) 81 jaar; 15 augustus wordt mevr. G. Mocking-Rijpstra (Knotwilgenstraat 81) 88 jaar; 17 augustus wordt mw. H. van der Zweep-Kramer (Asserlaan 106 E) 88 jaar; 18 augustus wordt dhr. Hallebeek (De Montigny laan 11) 80 jaar; 19 augustus wordt mw. K. Tan-Ong (Pleinstraat 21) 81 jaar; 20 augustus wordt mw. H. Lensen-Pannekoek (Beneluxlaan 9) 83 jaar; 21 augustus wordt mevr. A. van Berkesteijn-Mourits (Beneluxlaan 12) 89 jaar; 27 augustus wordt mw. J. den Hartog-Snel (Olivier van Noortstraat 43) 84 jaar; 28 augustus wordt mw. J. Verveer-Reijnders (Lopikerhof 17) 85 jaar; 29 augustus wordt mevr. M. Kavelaars-Muilwijk (Willem de Zwijgerstraat 5) 87 jaar; 30 augustus wordt Mw. J. Klever-van Beek (Lindenpad 56) 83 jaar; 31 augustus wordt dhr. H. Moolenaar (Plateelplaats 2) 83 jaar; 6 september wordt mw. C. Beerkens-Wouters (Tinbergenlaan 38) 82 jaar; 7 september wordt dhr. J. van Vliet (De Montigny laan 15) 87 jaar; 7 september wordt mw. Purnot-Ponsioen (Knotwilgenstraat 85) 84 jaar; 8 september wordt mw. A. Overbeek (Lange Weistraat 77) 88 jaar; 10 september wordt dhr. D. van Berkesteijn (Beneluxlaan 12) 85 jaar; 17 september wordt dhr. C. Wooning (Jan Kortlandstraat 32) 85 jaar; 18 september wordt mw. C. Faaij-van Schaik (Lopikerplein 3 k25) 91 jaar; 24 september wordt mw. M. Van Doorn-Harreveld (Burg. Huijbrechtstraat 66 Bergambacht) 80 jaar. Allen Proficiat!

Zieken Wij bidden voor onze zieken en ouderen, met name voor Paola Oosterlaken, Ton Okhuijsen en Henk en Gerda van Breukelen.

Overleden

† Op 19 mei is, in de leeftijd van 98 jaar, overleden Henricus Johannes Marie Vrijmoed. Jaren woonden hij met zijn vrouw in Nieuwpoort. De laatste jaren verbleef hij, na de dood van zijn vrouw, in een verzorgingshuis in Driebergen. Op 24 mei hebben wij afscheid van hem genomen en hem begraven op onze begraafplaats.

VIERINGEN EN MISINTENTIES in Schoonhoven

15 en 16 juli

Za 17.30 uur: Jan van Schaick; Chris van der Horst; Jan Moor; Sjaak Fransen.

Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.* Voor de parochie; uit dankbaarheid

t.g.v. een verjaardag; Johanna Bartels-Florentinus;
Herman Mensch; overleden ouders De Jong-van Eijk;
Tiny van Engelen-van der Pauw; Geertruida de Groodt-van
Neerijnen; Gerda van der Pauw-van Hemert;
Gerda Vrijman-Kusters; Leny Hoefnagel-van Leeuwen.

22 en 23 juli

Za 17.30 uur: Markan Geertruida Maria Hartmann-Selamat; Peet Faaij; Joop van Os en overleden familie.

Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.*

Voor de parochie; Kees Murck; Aad de Vette; Johannes Elbertse; Jos Bulle; Kees Overbeek; Ad en Will Smiers-Maalman; Truus Dijkgraaf-Halverhout; Jan Overbeek; Geertruida de Groodt-van Neerijnen; Johanna Bartels-Florentinus; Margaretha Kuik-den Ouden.

29 en 30 juli

Za 17.30 uur: Adri en Annie Faaij-van Schaik; Hans Vrijmoed.

Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.* Voor de parochie; overleden ouders De Jong-van Eijk; Tiny van Engelen-van der Pauw; Gerda van der Pauw-van Hemert; Johanna Bartels-Florentinus; Geertruida de Groodt-van Neerijnen.

5 en 6 augustus

Za 17.30 uur: Jan Moor; Jozef Jans; Joop van Os en overleden familie; Hans Vrijmoed.

Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.*

Voor de parochie; Gerda Vrijman-Kusters; overleden familie Drost-Spaan; Herman Mensch; Aad de Vette; Geertruida de Groodt-van Neerijnen; Wil van Schaik; Truus Dijkgraaf-Halverhout; Margaretha Kuik-den Ouden; Jan Overbeek; Leny Hoefnagel-van Leeuwen; Johanna Bartels-Florentinus; overleden ouders Overbeek-Van Rooijen.

12 en 13 augustus

Za 17.30 uur: Peet Faaij; Markan Geertruida Maria Hartmann-Selamat; Hans Vrijmoed.

Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.*

Voor de parochie; Jos Bulle; Kees Overbeek; Ad en Will Smiers-Maalman; overleden ouders de Jong-van Eijk; Tiny van Engelen-van der Pauw; Geertruida de Groodt-van Neerijnen; Gerda van der Pauw-van Hemert; Johanna Bartels-Florentinus; Adri en Annie Faaij-van Schaik.

15 augustus Maria Tenhemelopneming

Di 19.00 uur: *H. Mis met Sursum Corda.*

Wim en Aletta Oskam-Duijm; Riek en Anna Faaij.

19 en 20 augustus

- Za 17.30 uur: Jan van Schaick; Jan Moor; Joop van Os en overleden familie.
Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.* Voor de parochie; Geertruida de Grootd-van Neerijnen; Johannes Elbertse; Leny Hoefnagel-van leeuwen; Kees Murck; Jan Overbeek; Gerda Vrijman-Kusters; Johanna Bartels-Florentinus.

26 en 27 augustus

- Za 17.30 uur: Peet Faaij; Markan Geertuida Maria Hartmann-Selamat; Hans Vrijmoed.
Zo 9.30 uur: *H. Mis met Sursum Corda.*
Voor de parochie; uit dankbaarheid t.g.v. het 40-jarig huwelijksjubileum van Ronald en Lies Hamaker-Zwiers; Margaretha Kuik-den Ouden; Geertruida de Grootd-van Neerijnen; overleden familie Drost-Spaan; Gerda van der Pauw-van Hemert; Jos Bulle; Johanna Bartels-Florentinus; Kees Overbeek; overleden ouders De Jong-van Eijk; Herman Mensch; Tiny van Engelen-van der Pauw; overleden ouders De Kruijf-van Rooijen en Arie; Truus Dijkgraaf-Halverhout; Ad en Will Smiers-Maalman; Pank van Baaren.

2 en 3 september

- Za 17.30 uur: Jozef Jans; Joop van Os en overleden familie; Jan Moor; Adri en Annie Faaij-van Schaik.
Zo 9.30 uur: *H. Mis met samenzang.*
Voor de parochie; Wil van Schaik; Leny Hoefnagel-van Leeuwen; Gerda Vrijman-Kusters; Johanna Bartels-Florentinus; Jan Overbeek; Geertruida de Grootd-van Neerijnen; overleden ouders Overbeek-Van Rooijen.

9 en 10 september

- Za 17.30 uur: Peet Faaij; Markan Geertruida Maria Hartmann-Selamat; Hans Vrijmoed.
Zo 9.30 uur: *H. Mis met Sursum Corda.*
Voor de parochie; Geertruida de Grootd-van Neerijnen; Kees Overbeek; Margaretha Kuik-den Ouden; Ad en Will Smiers-Maalman; overleden ouders De Jong-van Eijk; Johanna Bartels-Florentinus; Tiny van Engelen-van der Pauw; Truus Dijkgraaf-Halverhout; Herman Mensch; Gerda van der Pauw-van Hemert; Ria Bulle-Veld.

MARIA TEN HEMELOPNEMING

Midden in de vakantie, op dinsdag 15 augustus, vieren wij het grote feest van Maria die ten hemel is opgenomen. De heilige Mis vieren we in Schoonhoven om 19.00 uur. Het koor Sursum Corda zingt en er is een processie met bruidjes naar de Lourdesgrot. Bij goed weer is er een gezellig samenzijn in de tuin van de pastorie. Wie vanuit Haastrecht vervoer nodig heeft, melde zich!

BEDEVAART NAAR KLEIN LOURDES (in Tienray, Noord Limburg)



op zaterdag 7 oktober

Veel mensen zullen de weg naar Lourdes vinden. Maar niet iedereen kan zomaar even naar Lourdes. Gelukkig is er ook dichterbij een mogelijkheid, namelijk in Tienray (Noord Limburg), de enige officiële Lourdes bedevaartplaats van ons land.

In 1888 werd een kopie van de grot van Lourdes nagebouwd in de kerk. Dagelijks komen pelgrims naar deze grot om er te bidden en hun intenties neer te leggen. Het vertrouwen in Maria's bijstand, als voorspreekster naar haar Zoon Jezus, is nog springlevend. Het vertrek naar Klein Lourdes is om 7.45 uur vanaf Wal 61 Schoonhoven. We verwachten om ± 18.00 uur weer in Schoonhoven te zijn. De kosten bedragen € 30,00 p.p. incl. lunch en koffie/thee. Dit wordt afgerekend in de bus. Voor meer informatie www.kleinlourdes.nl
Voor inlichtingen en opgave: Monique Stouthart tel. 357374 en dhr. E.J. Timmermans tel.: 06-44151414.

MIVA BRENGT MENSEN IN BEWEGING



Het laatste weekend van augustus staat altijd in het teken van de MIVA, de Missie Verkeersmiddelen Actie. Wij mogen mensen helpen met allerlei vervoers- en communicatiemiddelen om hun missiewerk zo goed mogelijk te vervullen. Er is voor hen een deurcollecte.

AFWEZIGHEID PASTOOR

In juli ben ik afwezig van 14 juli tot en met 28 juli. Ik ben gevraagd om mee te doen met een missieproject. Ik ben heel benieuwd. Dan hoop ik ongeveer twee weken met vakantie te zijn in de periode van 17 augustus tot en met 4 september. In deze perioden vervangen mij pater Spruit (vooral in de weekenden) en pater Matthias (door de week); met veel dank aan hen.

10 argumenten voor de zondagsrust



1. De zondag is een rustdag die God bepaald heeft.
2. De zondag geeft ritme aan de week;
zonder terugkerende rustpunten wordt de mens ziek.
3. Zondag is een dag om te vieren.
Mensen leven niet enkel om te werken;
zij hebben ook tijd nodig hun geloof te vieren.
4. Zondag is een dag van terugzien en overwegen.
Op zondag overwegen christenen de basis van hun geloof.
5. Zondag is volgens de Bijbelse traditie een vrije dag voor de hele samenleving, niet alleen voor gelovigen.
6. De zondag stelt de mens centraal.
Machines hebben geen rust nodig en bepalen het ritme op werkdagen. De zondag richt zich op de mens.
7. De zondag brengt waarden in balans en beschermt kooplustige mensen tegen zichzelf.
8. Zondag is familiedag, ook voor werknemers in de detailhandel.
9. De zondag geeft nieuwe kracht.
Door te bidden, wandelen, spelletjes te doen, enz.,
doet men nieuwe energie op voor de komende werkweek.
10. Ook na 2000 jaar is de zondag nog springlevend.
Keizer Constantijn riep in het jaar 321 de zondagsrust in het leven
en heeft daarmee waardevol cultureel erfgoed achtergelaten.